APORO®
阿波罗

Operation Manual
使用说明书

T58
双单元扩音器
Dual Speaker Amplifier

前言
Preface

尊敬的用户：
Distinguished users:
您好！
Hello!

欢迎您使用APORO数码产品！
Welcome to use APORO digital products!

APORO数码产品将以高科技的品质和优良的服务进入您的工作和生活，您一旦拥有，就会真切的感受到它的卓越性能和优良品质，让您时刻都能享受生活的轻松愉快。
APORO digital products will enter your work and life with the quality of High-tech and excellent service. Once you have it, you will truly feel its excellent performance and excellent quality, so that you can enjoy the relaxed and pleasant life all the time.

警告：如果电池使用不当会有爆炸危险，只能用同样类型或等效类型的电池来更换！
Warning: If the battery is not used properly there is a risk of explosion, it can only be replaced with the same type or equivalent type of battery to replace!

注意
Be careful

本手册描述的产品及其附件的某些特征和功能，仅供参考。
Some of the features and functions of the product and its accessories described in this manual are for reference only.

本公司保留随时修改本手册中任何信息的权利，无需进行任何提前通知且不承担任何责任。
The Company reserves the right to amend any information in this Manual at any time without any prior notice and no liability.

无担保声明
Unsecured declaration

本手册中的内容，除非适用法律要求，本公司对手册中的所有内容不提供任何明示或暗示的保证，包括但不仅限于适销售或者使用于某特定目的的保证。
The contents of this manual, unless required by applicable law, do not provide any express or implied warranty to all contents of the manual, including, but not limited to, warranties suitable for sale or use for a particular purpose.

在法律允许的范围内，本公司在任何情况下，都不对因使用本手册相关内容而产生的任何特殊的、附带的、间接的、继发性的损害进行赔偿，也不对任何利润、数据、商誉或可预期的损失进行赔偿。

To the extent permitted by law, the Company shall not in any case compensate for any special, incidental, indirect or secondary damage arising from the use of the relevant contents of this Manual, nor shall any profit, data, goodwill or foreseeable loss be compensated.

进出口管制
Import and export control

若需将此产品手册中描述的产品出口、再出口、或者进口，您应遵守适用的进出口管制法律法规。
To export, re-export, or import the products described in this product manual, you should comply with the applicable import and export control laws and regulations.

UHF无线版麦克风使用说明

1、出厂有配对，默认开机自动连接。

2、如果开机不连接，关闭扩音器，先开麦克风，长按麦克风M键，麦克风显示屏闪烁时，
   打开扩音器主机，稍等一会就会连接。

3、如果多台一起使用，先关闭扩音器，先开麦克风，长按麦克风M键，麦克风显示屏闪烁时，
   打开扩音器主机，连接后再短按 麦克风的M键切换频率，按一次，换一个频点。按多次，
   频点持续变动。

4、复位操作：关闭无线麦，然后按住 无线麦音量＋ 这个按键，不要松手，打开 无线麦电源开关，
   显示屏显示AST，就恢复出厂设置了。

5、无线麦开机会显示电量，例如b70 为电量70％。然后显示音量，例如V8。在变频是还会显示频
   点，例如C6 。

*本页介绍仅适用于UHF无线版机器，并不代表所有机器都有此功能。

 UHF无线麦克风 电量不足时，指示灯会闪烁。关闭麦克风插上充电时，指示灯亮红色，
 充满指示灯熄灭。

UHF wireless microphone instruction

1. There is pairing at the factory, and it automatically connects when turned on by default.

2. If the power is not connected, turn off the amplifier, turn on the microphone first, press and hold the microphone M button, and when the microphone display screen flashes, the host will connect after a while.

3. If multiple devices are used together, turn off the amplifier first, turn on the microphone first, long press the microphone M key, and when the microphone display screen flashes,Turn on the amplifier host, connect it, and then short press the M key on the microphone to switch frequencies. Press it once to switch to a different frequency point. Press multiple times, the frequency point continues to change.

4. Reset operation: Turn off the wireless microphone, then hold down the wireless microphone volume+button, do not release it, turn on the wireless microphone power switch, the display screen shows AST, and the factory settings are restored.

5. The wireless microphone will display the battery level, for example, b70 is 70% battery level. Then display the volume, such as V8. In frequency conversion, the frequency point will also be displayed, such as C6.

*This page is only applicable to UHF wireless version of this machine, does not mean that all machines have this feature.

When the UHF wireless microphone is low on power, the indicator light will flash. When the microphone is switched off and plugged in for charging, the indicator light is on red, and the full indicator light is off.

APORO
阿波罗

2.4G无线版麦克风使用说明

1.打开2.4G无线麦和扩音器主机，显示屏2.4文字没有闪烁，即自动连接成功，可以开始使用。
   （短按麦克风正面的+、-按键可调节扩音音量）
2.如果显示屏2.4文字一直在闪烁，请将无线麦靠近扩音器主机，然后把无线麦开关机一次即可。

*本页介绍仅适用于2.4G无线版机器，并不代表所有机器都有此功能。

2.4G无线麦克风 电量不足时，指示灯会快速闪烁。充电时，指示灯亮红色，充满指示灯熄灭。

2.4G wireless microphone instruction

1. Open 2.4G wireless microphone and amplifier, the word of display screen 2.4 is not flashing, that means automatic connection success, you can start using.(Press the +/- on the microphone side to adjust the volume)

2. If the word of display screen is flashing, please close the wireless microphone to the amplifier, turn on and off the microphone once.

*This page is only applicable to 2.4G wireless version of this machine, does not mean that all machines have this feature.

When the power of 2.4G wireless microphone is insufficient, the indicator light will flash quickly. When charging, the indicator light is on red, and the full indicator light is off.

一、温馨提示

1.使用扩音器功能时，请不要将话筒的咪头朝向扩音器的扬声器，以免产生啸叫；空间小的地方，可适当调小音量，以避免啸叫。

2.为了使扩音器效果清晰，使用寿命长，话筒上的海绵套，起到过滤讲话时产生的气流或减少灰尘进入话筒内部，请不要将话筒上的海绵套取下。

3.佩戴麦克风时，请将话筒对准嘴巴，并让话筒与嘴的距离控制在1~3cm之间，以达到最好的扩音效果；

4.用户在使用时，请不要触摸麦克风上的海绵套，以免产生杂音；

5.出现故障时，请立即关断电源开关，并拔掉USB插头，防止扬声器及其它元件损坏。

二、出厂配置

您的扩音器包含以下标准组件：

* 主机一台
* 麦克风一个
  （不同版本配置的麦克风不一样）
* 3.5mm音频线1条
* USB充电线1条
* 说明书/保修卡1份
* 腰带一条

First, warm tips

1. When using the loudspeaker function, please do not point the microphone head toward the speaker of the loudspeaker to avoid howling; if the space is small, you can adjust the volume to avoid whistling.

2. In order to make the loudspeaker clear and long lasting, the sponge sleeve on the microphone can filter the airflow generated during speech or reduce the dust entering the inside of the microphone. Please do not remove the sponge sleeve from the microphone.

3. When wearing the microphone, please aim the microphone at the mouth and keep the distance between the microphone and the mouth between 1~3cm to achieve the best sound amplification effect;

4. When using the user, please do not touch the sponge cover on the microphone to avoid noise.

5. When a fault occurs, immediately turn off the power switch and unplug the USB plug to prevent damage to the speakers and other components.

Second, the factory configuration

Your loudspeaker contains the following standard components:

* One host
* One microphone
(The microphones of different versions are different.)
* 3.5mm audio cable 1
* USB charging cable 1
* 1 manual / warranty card
* One belt

三、产品参数

主机规格：L150* W110*H40mm

充电时间：6小时

主机净重：513g（含内置锂电池）

使用时间：约10小时（话筒模式）
约8小时（音乐模式）

功能特点　扩音、数码录音、音乐播放、FM调频收音、蓝牙播放

存储类型　支持最大容量不超过32G TF卡/U盘设备

电源供应　内置锂电池 3.7V 9000mAh 、 DC 5V 2A

文件格式　MP3、WMA、WAV

Bit Rate　MP3:8Kbps-320Kbps
WMA:32Kbps-384Kbps

录音格式　WAV: 32/64/128Kbps

FM收音机　接收频率范围87.5MHz-108MHz
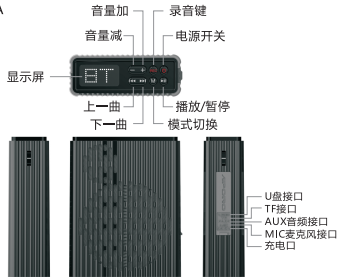自动搜索电台 半自动搜索电台

扬声器单元　3.5英吋 3欧姆 + 1.5英吋 6欧姆

额定功率　10W +5W

输出功率　50W

USB规格　USB2.0、兼容USB1.1

蓝牙版本　6.0

蓝牙名称　APORO T58

Third, the product parameters

Host specifications: L150* W110*H40mm
Host net weight: 513g (including built-in lithium battery)

Charging time: 6 hours
Use time: About 10 hours (microphone mode)
　　　　　About 8 hours (music mode)

Features: PA, digital recording, music playback, FM radio, Bluetooth playback
Storage type Supports maximum capacity not exceeding 32G TF card/U disk device
Power supply with built-in lithium battery 3.7V 9000mAh DC 5V 2A
File format: MP3/ WMA/ WAV
Bit Rate MP3: 8Kbps–320Kbps
WMA: 32Kbps–384Kbps
Recording format WAV: 32/64/128Kbps
FM radio :
receiving frequency range 87.5MHz–108MHz
Common frequency band Telescopic FM high
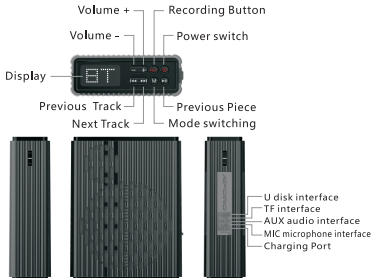Speaker unit 3.5" 3Ω + 1.5" 6Ω
Rated power 10W +5W
Output power 50W
USB specification USB2.0, compatible with USB1.1
Bluetooth version 6.0
Bluetooth name APORO T58

Volume +
Recording Button
Volume –
Power switch
Display
Previous Track
Previous Piece
Next Track
Mode switching

U disk interface
TF interface
AUX audio interface
MIC microphone interface
Charging Port

四、产品主要功能

1、超大功率：双喇叭，输出功率50W，清晰覆盖1000平方。无线版自动连接更方便，多台同时使用不干扰。

2、蓝牙播放：蓝牙6.0，连接手机或其他设备蓝牙播放音乐，化身为一台好音质的蓝牙音箱

3、FM收音：化身为收音机，收听城市新闻

4、录音：REC按键，一键录音（录音需插入内存卡或者U盘）

5、循环播放：支持单曲循环或者全部循环播放切换（播放音乐时，长按暂停/播放按键切换，显示屏显
　　ONE/ALL)

6、AUX接口，可以连接电脑做音箱使用

7、配有腰带，可腰挂、斜背、单肩背都可以，无线版更是可以直接放讲台上使用。

Fourth, the main function of the product

1. Ultra high power: dual speakers, output power of 50W, clear coverage of 1000 square. The wireless version is more convenient for automatic connection, and multiple units are used at the same time without interference.

2, Bluetooth playback: Bluetooth 6.0, connect mobile phone or other device Bluetooth to play music, incarnate as a good sound quality Bluetooth speaker

3, FM radio: incarnate as a radio, listen to city news

4, recording: REC button, one-click recording (recording needs to be inserted into the memory card or U disk)

5, loop playback: support single loop or all loop playback switch (play music, long press pause / play button switch, display ONE / ALL)

6, AUX interface, you can connect the computer to use the speaker

7. Equipped with a waistband, it can be hung around the waist, tilted back, or single shoulder back, and the wireless version can be used directly on the podium.

六、使用介绍

1、开机显示屏 显示 Hi

2、长按POWER 按键3秒后显示HI开机。再次长按POWER按键3秒显示OFF关机。

3、短按MODE按键为依次切换工作模式，连续短按，连续切换。

4、蓝牙配对：按MODE键切换到蓝牙模式，主机LED屏显示bLUE并闪烁，打开手机蓝牙，刷新找到蓝牙名称为APORO T58
   的，点击连接。配对成功后LED屏bLUE字符长亮。

5、短按"暂停"键时，整机静音，无噪声，长按"暂停"键为单曲和全部循环功能（LED会显示ONE或ALL）。

6、插入U盘/TF卡/AUX时，自动切换到U盘/TF卡/AUX状态。

7、开机时音量默认为默认6，最大16，长按下一曲为快进，长按上一曲为快退。

8、短按音量"+" "-"键时，LED显示"U+音量"，最大16最小。麦克风音量和音乐音量同步大小。

9、FM模式时,长按播放暂停键为全自动搜台，长按上下曲为半自动搜台，搜停后跳到第一个电台。

10、蓝牙模式按暂停键时整机无声，LED屏显示PAUS字符长亮，按上下曲键解除暂停。

11、REC 录音功能：在插入T卡/U盘时,短按REC键为开始录音,再次短按REC键保存录音并播放当前录音文件。长按REC按键，直
   接进入录音文件夹，播放录音文件。

12、在任何模式下插入外部麦克风时，会自动优先麦克风喊话，且LED显示为当前模式状态。

13、电池电量检测到电量不足时,电池图标快速闪烁,电量足时长亮不动。

14、开关机插5V充电线充电时，电池图标慢闪烁，充满后长亮不动。

Six, the use of introduction

1, The startup display screen shows Hi

2. Press and hold the power button for 3 seconds to display "HI" boot. Press the power button again for 3 seconds to display "OFF".

3.Short press the mode key to switch the working mode in turn. Press the mode key continuously for continuous switching.

4, Bluetooth pairing: press the MODE button to switch to Bluetooth mode, the host LED display bLUE and flash, open the phone Bluetooth, refresh to find the Bluetooth name is APORO T58, click on the connection. After the pairing is successful, the LED bLUE character is long.

5. When the "pause" button is pressed shortly, the whole machine is muted and no noise. Press and hold the "pause" button for single and all loop functions (LED will display ONE or ALL).

6. When the U disk/TF card/AUX is inserted, it will automatically switch to the U disk/TF card/AUX state.

7. The volume default 6, maximum 16 when booting, long press a song for fast forward, long press the last song for fast rewind.

8. When the volume "+" and "-" keys are pressed shortly, the LED displays "U+Volume" with a maximum of 16 minimum 0. The microphone volume and music volume are synchronized.

9. In FM mode, long press the play pause button for automatic search, long press the upper and lower songs for semi-automatic search, and jump to the first station after search.

10. Bluetooth mode When the pause button is pressed, the whole machine is silent. LED indicates that the PAUS character is long, press the up and down button to release the pause.

11. REC recording function: When inserting T card/U disk, press REC button to start recording, press REC button again to save recording and play current recording file. Press and hold the REC button to go directly to the recording folder and play the recording file.

12. When an external microphone is inserted in any mode, the microphone will be automatically prioritized and the LED will display the current mode status.

13. When the battery power is low, the battery icon flashes rapidly, and the battery is not moving for a long time.

14. When the switch is plugged into the 5V charging cable for charging, the battery icon flashes slowly, and it stays bright after being fully charged.

常见问题

故 障	解决方法
蓝牙配对不上	主机重新切换到蓝牙模式，并及时刷新手机上的蓝牙设备并查看，找到APORO T58名称的蓝牙设备后及时点击连接
扩音器会啸叫	麦克风话筒不要正对扩音器的扬声器
扩音效果不理想	使用环境空间较小，音量调得过大，产生回音引起啸叫 正确佩戴麦克风，请将话筒上白色标记的方向对准嘴巴
开机无法播放	TF卡/U盘内文件是否为MP3/WMA格式（8kbps-320kbps）
屏幕无显示	电池是否有电
音乐播放时无声	检查扩音器是否处于静音或暂停状态
声音小	音乐音量是否有调节
FM接收不到电台	检查周围环境是否过于密闭或偏僻
接受电台少/或有杂音	是否有FM信号覆盖
AUX连接无声	检查是否将音频连接线正确接好

common problem

Troubleshooter

Bluetooth pairing is not on. The host switches to Bluetooth mode again, and refreshes the Bluetooth device on the phone in time to view it. After finding the Bluetooth device with APORO T58 name, click on the connection. The loudspeaker will whistle. The microphone microphone should not face the speaker of the loudspeaker. The sound amplification effect is not ideal. The use of the environment is small, the volume is too large, and the echo is caused by the whistle.

Wear the microphone correctly, aim the white mark on the microphone against the mouth

Cannot play when booting TF card/U disk file is MP3/WMA format (8kbps-320kbps)

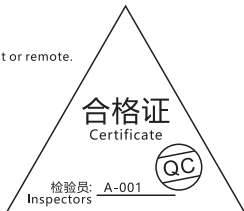No display on the screen. Is the battery powered?

Silent during music playback Check if the loudspeaker is muted or paused

Small sound, is the music volume adjusted?

FM can't receive the radio. Check if the surrounding environment is too tight or remote.

Receive less radio stations and/or have noise. Is there FM signal coverage?

AUX connection is silent Check if the audio cable is properly connected

合格证
Certificate

检验员: A-001
Inspectors

QC

注意事项
Matters needing attention

1、为了达到话筒扩音最佳效果，请将咪头放置嘴正面前方1CM处对准咪头处发音，若有啸叫，可适当调小音量或将机器与咪头的距离稍微拉开，以防互相干扰；
   In order to achieve the best effect of microphone amplification, please place the head in front of the mouth at the front of the 1CM at the head of the pronunciation. If there is a howl, you can turn down the volume properly or the distance quotient between the machine and the head of the microphone is slightly removed to prevent interference.

2、尽置避免频繁拔插麦克风插口，以免造成插口松动而引起接触不良，不可将话筒和音源插错
   Avoid frequent plugging of microphone socket so as to avoid loosening the socket and causing poor contact. You should not insert the words simply or incorrectly into the sound source.

3、为保证锂电池使用寿命，建议使用完再充电，频繁充电将加速电池芯片老化，长时间不用时应每隔周充一次电
   In order to ensure the service life of lithium battery, it is suggested that recharging is conducted after using up, because frequent charging will accelerate the aging of the battery chip, and the battery should be recharged every two weeks when it is not used for a long time.

4、因喇叭磁性效强，不可将机器和银行卡等带磁性的东西放一起，以免造成失磁而带来不必要的麻烦
Because the horn magnetic effect is strong, do not put the machine and the bank card and other magnetic things together, lest cause the loss of magnetism and cause unnecessary trouble

5、本产品所有配件皆按本机工作需要设计，如需更换配件尽置使用本公司原装配件，以达到最佳工作状态。
All the accessories of this product are designed according to the requirements of the machine. If we need to replace the accessories, we can use the original parts to achieve the best working condition.

- 如果电池更换不当会有爆炸危险，只能用同样类型或等效类型的电池来更换
  There is a risk of explosion if the battery is not replaced properly, and only the same type or equivalent type of battery can be used to replace the battery
- 机器使用环境为-10℃-45℃，电池（电池包或组合电池）不得暴露在诸如日照、火烤或类似过热环境中
  The operating environment of the machine is -10 ℃ -45 ℃, and the battery (battery pack or combination battery) shall not be exposed to such conditions as sunlight, fire or similar overheating.
- 电池具有污染性，请妥善处理报废电池和机器
  Batteries are polluting, please dispose of end-of-life batteries and machines properly

产品保修须知
Product warranty instructions

为了让您更好的享受我公司的各项服务，请详细阅读以下内容：本产品的保修服务由全国各地的金城伟业公司授权技术服务中心负责提供。本产品自销售之日起计保修期和"三包"有效期，在"三包"有效期内。正常状态下使用本产品而发生故障，可依据"三包"规定予以维修、更换、退货。在产品保修期内，可依照本保修条款的内容，在金城伟业公司授权技术服务中心享受无偿维修服务，（随机附件：USB线等，不在保修范围内）。本产品保修期限规定为一年。
To enable you to enjoy our services better, please read the following details: The warranty service for this product is provided by the Apollo Technology Licensing Technical Service Center throughout the country. The warranty period and "three guarantees" validity period of this product start from the date of sales, within the "three guarantees" validity period. Failed to use this product under normal condition, the product can be repaired, replaced and returned according to the "three guarantees" requirement. During the product warranty period, according to the contents of this warranty, you can enjoy the free maintenance service at the JCWY Technology authorized Technical Service Center (Random Annex: USB line, etc., not covered by warranty).The warranty period of this product is one year.

在保修期（含"三包"有效期）内以下情况将实施有偿维修服务，同时不享受"三包"服务
During the warranty period (including the validity of "three guarantees"), paid maintenance services will be implemented in the following circumstances, while not enjoying the "three guarantees" service

1) 不能出示有效保修卡原件和有效发票。
   No original valid warranty card and valid invoice invoice can be produced.
2) 购买产品日期、销售单位名称（盖章有效）等项目未能完整填写或涂改保修卡。
   The date of purchase of the product, the name of the sales unit (valid seal) and other items are not fully completed or altered the warranty card.
3) 由于不可抗拒的自然灾害造成的故障、损伤。
   Failures and injuries caused by irresistible natural disasters.
4) 在运输、搬卸过程中造成的故障、损伤。
   Failure and damage caused by transportation and unloading.
5) 由于未能按照《产品使用说明书》上所写的使用方法和注意事项操作而造成的人为故障。
   The human failure caused by the failure to follow the usage methods and precautions written in the "Product usage instructions".
6)未经本公司授权地产品进行的拆卸、维修、改装而造成的故障。
   Failure caused by disassembly, maintenance and modification of products without the authorization of the Company.

需要保修时请将机器与本保修卡（原件）及购机凭证（复印件）一起送往金城伟业有限公司授权技术服务中心，运输费由用户承担。
When the warranty is required, the machine will be sent to the authorized Technical Service Center of JCWY Technology Co., Ltd together with this warranty card (original) and machine purchase certificate (photocopy), and the transportation fee will be borne by the user.

产品保修卡
Guarantee card

购买产品时，请认真填写此卡，并予以妥善保存。
Please fill in this card carefully and keep it properly.

用户档案
User file

用户姓名 User name		性别 Gender		年龄 Age	
通讯地址 Communication address					
联系电话 Contact number				邮编 Zip code	
购买地点 Place of purchase					
购买日期 Purchase date			销售单号 Sales order number		
品名及规格 Title and specification			机身编号 Fuselage number		
经销商签名 Dealer signature			用户签名 User signature		

扫码关注官方微信，购买放心服务贴心
Scan the code to follow official WeChat,
Purchase at ease and we provide caring service
官方网：www.aporo.cn
website: www.aporo.cn

制造商：深圳市金城伟业电子有限公司
Manufacturer: Shenzhen Jincheng Weiye Electronics Co., Ltd.
地址：深圳市宝安区福永街道福园一路天瑞工业园A8栋8楼东
Address: Building 8 East, Tianrui Industrial Park A8, Fuyuan First Road, Fuyong Street, Baoan District, Shenzhen
电话：0755-29568556
Telephone: 0755-29568556
邮箱：help@aporo.cnE-mail: Help@aporo.cn